

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 84 (2022)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Actualité**

4 En bref

**Focus**

8 Energies: un (trop) petit pas?

**Marché**

10 Berthoud «Sniper»: pulvérisation ultra-localisée

12 John Deere explore toutes les pistes

**Thème principal: les énergies de la ferme**

14 L'agriculteur producteur d'énergie

18 «Toute exploitation peut économiser de l'énergie»

20 Associer la production photovoltaïque au séchage en grange

22 Des idées pour davantage de biogaz

26 Agrivoltaïsme: double usage prometteur

30 Quelle sera la nouvelle normalité?

33 Jeu-concours de mots croisés

34 Electricité par prise de force

38 Energie: des leviers d'économie

42 Se préparer aux coupures de courant

**Impression**

46 Valtra comble une lacune

**Management**

48 Qu'ai-je le droit de faire avec une plaque blanche?

**Plate-forme**

50 Rétrospective de l'Agrama

54 EuroTier: pour la production animale du futur

56 Qu'y avait-il à voir au Sima?

**Passion**

58 Le «châtelain» ne jure que par les Hürlimann

**ASETA**

60 Compte-rendu des assemblées de sections

62 Cours «Construire son propre système de guidage» en français

63 Communications des sections

66 Fabian Krebs: la résilience comme maître-mot

67 Les cours et l'impressum



**Couverture:**  
Comment faire fonctionner une génératrice à prise de force?  
*Technique Agricole* a créé un scénario, de l'évaluation des besoins à la mise en service (voir p. 34). Photo: Roman Engeler

**Editorial**

Roman  
Engeler

**Paysannes et paysans doivent posséder une foule de compétences et de connaissances pour réussir à mener leur exploitation. Sur le plan de la technique agricole, savoir utiliser correctement des machines de plus en plus complexes est capital; pour la gestion du domaine, l'esprit d'entreprise est incontournable; l'Etat, lui, exige de respecter des directives en nombre croissant; enfin, toutes les activités en lien avec les animaux et les plantes doivent s'inscrire dans un contexte en adéquation avec la nature et la durabilité. Tout compte fait, dans cette profession difficile à surpasser en termes de polyvalence, la mission n'est pas simple.**

**Le métier n'est pas seul à se distinguer par sa diversité. C'est aussi une caractéristique des exploitations agricoles. En raison de toutes sortes de contraintes écologiques, la production de denrées alimentaires, autrefois dominante, a perdu quelque peu de son importance ces dernières années, même si elle demeure la tâche principale de l'agriculture. A l'inverse, le thème «Energie» devrait gagner du terrain. Dans et autour de l'agriculture, s'offre un fort potentiel. Les toits des granges et les surfaces des champs peuvent produire de l'électricité par voie solaire, les engrains de ferme et les matières organiques approvisionner les installations à biogaz. Sans oublier non plus la forêt paysanne, pourvoyeuse de bois de chauffage neutre en CO<sub>2</sub> apprécié depuis toujours. En adoptant l'ordonnance révisée sur la promotion de l'énergie, le Conseil fédéral veut justement donner plus de poids à cette fonction de l'agriculture. Reste à savoir si cela sera utile. En mettant l'accent sur «Les énergies de la ferme», nous apportons déjà une contribution à cette cause.**

L'édition n° 1 paraîtra le 12 janvier 2023

